

Greek Dreams

Griechenland ist das zweitbeliebteste Reiseziel der Schweizerinnen und Schweizer in Europa. Südlich des Peloponnes und in der Nähe von Athen heben Hoteliers mit eigener Handschrift die griechische Gastfreundschaft auf neue zeitgemässe Höhen.

Greece is the second most popular destination in Europe for the Swiss. South of the Peloponnese and near Athens hoteliers with their own signature lift the Greek hospitality to new contemporary heights.



Blick auf den Golfplatz und die Bucht von Costa Navarino.

Relax in the land of olives

Die Region Messenien im südwestlichen Peloponnes wirbt für sich als Ort der Entspannung, des zur Ruhekommens und des Wiedererlangens einer guten Verfassung in einer wunderbaren Natur. In diese reizvolle Gegend gelangt man in einer etwa dreistündigen Autofahrt von Athen oder in nur 30 Minuten vom Regionalflughafen Kalamata. Das Resort «Costa Navarino» liegt in einer unberührten und beruhigenden Natur, weit weg vom Smog der Hauptstadt. Hier vermehren sich Olivenbäume in einer Intensität wie andernorts der Bambus. Der Doyen unter den mächtigen Bäumen steht seit 800 Jahre fest verwurzelt da und beschützt den Eingang zum «Flame», einem der vielen Restaurants des Resorts. Die Architektur der Anlage ist vom traditionellen messianischen Baustil inspiriert. Die meisten Zimmer des zur Westin Hotelmarke gehörenden Resorts bieten einen nahen oder fernen Blick auf das Ionische Meer. Der endlose Sandstrand, der sich entlang des Hotels zieht und das stilvolle Strandrestaurant «Barbouni» sind in nur fünf Minuten zu erreichen. Zwei Golfplätze und der benachbarte «Bay Course» mit seinem atemberaubenden Blick auf das Meer machen diesen Ort auch zu einer Golfdestination, die man erleben sollte. »

The region of Messinia in the southwestern Peloponnese advertises itself as a place of relaxation, of rest and recovery of a good constitution in a wonderful nature. This charming area can be reached in about three hours by car from Athens or just 30 minutes from Kalamata Regional Airport. The resort «Costa Navarino» is located in a pristine and soothing nature, far away from the smog of the capital. Here, olive trees multiply in intensity like bamboo elsewhere. The doyen under the mighty trees has been rooted here for 800 years and protects the entrance to the «Flame», one of the resort's many restaurants. The architecture of the complex is inspired by traditional messianic architecture. Most rooms at this Westin hotel brand resort offer close or distant views of the Ionian Sea. The endless sandy beach that stretches along the hotel and the stylish beach restaurant «Barbouni» can be reached in just five minutes. Two golf courses and the neighboring «Bay Course» with its breathtaking view of the sea make this place a golf destination to experience. »



Spa-Anwendungen unter Olivenbäumen



Eingang zum «The Dunes Clubhouse»

» NOBLES NICHTSTUN

Zur Saison 2019 weihte das Resort im vergangenen Hochsommer das «Bay Clubhouse» ein. Sein futuristisches Design, konzipiert in bioklimatischer Architektur, fügt sich perfekt in den Golfplatz ein und seine elegante Einrichtung macht es zu einem Muss, egal ob man einen Cappuccino trinkt oder einen Snack geniesst. «Costa Navarino» ist auch Produzentin eines eigenen Olivenöl- und Produktsortiments mit Honig, Weinen, Saucen etc., die allesamt mit gastronomischen Preisen ausgezeichnet sind. Die Expertenschaft in Sachen Olivenkultur wundert nicht, wenn man weiss, dass 70 bis 80 Prozent der europäischen Olivenölproduktion aus der Region Kalamata kommt.

Denjenigen, die es vorziehen, ihre Zeit ausserhalb der Greens zu verbringen, stehen unzählige Möglichkeiten zur Verfügung: Sie reichen von Massagen unter den Olivenbäumen und Kursen über die Olivenöl-Produktion, über sportliche Aktivitäten wie Velofahren, Yoga, Nordic Walking, Tauchen zu touristischem Zeitvertreib beim Besuch von typischen Dörfern. Nach Einbruch der Dunkelheit treffen sich die Gäste auf der Piazza, die das «Westin» mit dem «Romanos Resort» verbindet, dem zweiten Resort an der Costa Navarino. Dieses akzeptiert nur Erwachsene Gäste und bietet ebenfalls eine Vielzahl hochwertiger Aktivitäten und ebenfalls eine ganze Reihe Restaurants, von denen die köstliche «Souvlakeria» besonders erwähnt sei, die dem vom noblen Nichtstun ausgehungerten Gaumen schmeicheln.

GEHEN, UM ZU BLEIBEN

Im Jahr 2021 plant das Resort die Eröffnung des «Navarino Bay», eines 5-Sterne-Luxushotels mit 100 Zimmern, das auf einem nahe gelegenen Hügel errichtet wird, sowie die Eröffnung eines neuen, coolen Lifestyle-Hotels: des «Navarino Waterfront». Durch diese Erweiterung wird Costa Navarino zu einem Ferienort mit insgesamt über 1000 Hektar Fläche. Für diejenigen, welche die Erfahrung erweitern möchten, wird es möglich sein, Zimmer im «Westin» Hotel zu erwerben. Es handelt sich dabei um Familiensuiten mit Zugang zu Deluxe-Zimmern. Mit dem Kauf einher geht das Recht auf acht Wochen Aufenthalt pro Jahr. Das Resort kümmert sich dann um die Vermietung für den Rest des Jahres, um die Investition zu rentabilisieren.

Es besteht auch die Möglichkeit, Villen mit vier bis sieben Schlafzimmern zu kaufen, die in drei Versionen erhältlich sind: «Villa Panorama on the Hills», «Beachfront Villa», nur 30 Meter vom Strand entfernt, oder «Golffront» im Herzen des Greens. Diese geräumigen Häuser in moderner Architektur bieten noch mehr Privatsphäre und das Gefühl, zu Hause zu sein. Wenn man weiss, dass «Costa Navarino» in der Hochsaison bis zu 2000 Gäste beherbergt, was einem kleinen griechischen Dorf entspricht, werden die wenigen Glücklichen die Option ihrer privaten Villa schätzen, in der sich die Ruhe weg vom Trubel geniessen lässt. «

» NOBLE IDLENESS

For the 2019 season, the resort inaugurated the «Bay Clubhouse» last midsummer. Its futuristic design, conceived in bioclimatic architecture, fits perfectly into the golf course and its elegant furnishings make it a must, whether you drink a cappuccino or enjoy a snack. «Costa Navarino» is also producer of its own olive oil and product range with honey, wines, sauces, etc., all of which are awarded gastronomic prizes. The olive-growing expertise is not surprising if one knows that 70 to 80 percent of European olive oil production comes from the Kalamata region.

For those who prefer to spend their time outside the greens, countless possibilities are available: they range from massages under the olive trees and courses in olive oil production, to sports activities such as cycling, yoga, Nordic walking, diving to tourist pastimes when visiting typical villages. After dark, guests meet in the piazza that connects the «Westin», with the «Romanos Resort», the second resort on the Costa Navarino. This only accepts adult guests and also offers a variety of high-quality activities as well as a number of restaurants, notably the delicious «Souvlakeria», which flatters the palate starving of noble idleness.

GO TO STAY

In 2021, the resort plans to open «Navarino Bay», a 5-star, 100-room luxury hotel built on a nearby hill, and the launch of a new, cool lifestyle hotel: the «Navarino Waterfront».

This extension makes Costa Navarino a holiday resort with over 1000 hectares of land. For those who wish to broaden the experience, it will be possible to purchase rooms at the «Westin» Hotel. These are family suites with access to deluxe rooms. With the purchase goes the right to eight weeks stay per year. The resort will then arrange the rental for the rest of the year to make the investment profitable.

There is also the option to purchase four- to seven-bedroom villas, available in three versions: Villa Panorama on the Hills, Beachfront Villa, just 30 meters from the beach, or Golf Front in the heart of the greens. These spacious, contemporary-style houses offer even more privacy and the feeling of being at home. Knowing that «Costa Navarino» accommodates up to 2000 guests in high season, which corresponds to a small Greek village, the lucky few will appreciate the option of their private villa, where they can enjoy the tranquility away from the hustle and bustle. «

www.costanavarino.com



Hotel-Mythos aus den 60er Jahren erstrahlt in neuem Glanz. Hotel myth from the 60s shines in new splendor

Ari und Jacky waren da

Vor oder im Anschluss an eine Reise auf dem Peloponnes bietet das «Four Seasons Astir Palace» Hotel neue Perspektiven, um Athen zu geniessen. Die Anlage ist eine Mischung aus Hotel und Resort und breitet sich auf über 30 Hektar aus. Sie liegt auf der ruhigen Halbinsel Vouliagmeni, und es ist hier kaum vorstellbar, dass sich nur 30 Minuten entfernt eine Stadt mit mehr als vier Millionen Einwohnern befindet. Das «Four Seasons Astir Palace» Hotel ist ein griechischer Traum, neu interpretiert nach Art der kanadischen Luxushotelkette. 650 Angestellte, von denen 90 Prozent Einheimische sind, arbeiten in diesem Hotel mit 303 Zimmern. Die Grösse des Anwesens mit seinen drei Pools und ebenso vielen Privatstränden, seiner dreihundert Meter langen Strandpromenade und seiner privilegierten Lage zwischen Bächen und Pinienwäldern bietet trotz der enormen räumlichen Grosszügigkeit ein Gefühl von Privatheit. Diese spürt man besonders intensiv im Areal mit den 61 wunderschönen Bungalows entlang des Saronischen Golfes. Bei unserem Besuch im Sommer haben wir VIPs wie Kosmetikerin Aerin Lauder und Designer-Ex-Gattin und Fotografin Kelly Klein gesichtet. Diese Bungalows im Stil der 60er-Jahre bilden den noch exklusiveren Teil des Resorts. Das legendäre «Astir Palace» wurde von der guten hellenischen Gesellschaft um Aristoteles Onassis, und Jackie Kennedy sowie dem internationalen Jetset in den sechziger Jahren rege besucht. Sie haben den magischen Ort damals in den Adelsstand erhoben und es besteht kein Zweifel, dass der Mythos unter Four Seasons weiterleben wird.

Before or after a trip to the Peloponnese, the «Four Seasons Astir Palace» hotel offers new perspectives to enjoy Athens. The resort is a mix of hotel and resort spread over over 30 acres. It is located on the quiet peninsula of Vouliagmeni, and it is hard to imagine that only 30 minutes away is a city with more than four million inhabitants. The «Four Seasons Astir Palace» hotel is a Greek dream reinterpreted in the style of the Canadian luxury hotel chain. 650 employees, of whom 90 percent are locals, work at this 303-room hotel. The size of the property with its three pools and as many private beaches, its three hundred meters long beach promenade and its privileged location between streams and pine forests offers a sense of cosy privacy despite the enormous spatial generosity. You can feel it especially intensively in the area with the 61 beautiful bungalows along the Saronic Gulf. During our visit in the summer, we spotted VIPs like cosmetics heiress Aerin Lauder and designer ex-wife and photographer Kelly Klein. These 60s-style bungalows are the more exclusive part of the resort. The legendary «Astir Palace» was well attended by the good Hellenic society around Aristotle Onassis, and Jackie Kennedy and the international jet set in the sixties. They have elevated the magical place to nobility and there is no doubt that the myth will live on under Four Seasons.

www.fourseasons.com/athens



Die Akropolis im Blick

Das «Coco-mat Athens BC» befindet sich im Zentrum von Athen in einer urbanen Umgebung und ist das neueste Fünf-Sterne-Boutique-Hotel in der griechischen Hauptstadt. Als clevere Erweiterung des griechischen Matratzen- und Bettenherstellers bietet dieses neue Etablissement 94 äusserst gemütliche Zimmer und Suiten, die alle – Nomen est Omen – mit traumhaft bequemen Betten ausgestattet sind. Sämtliche Zimmer und auch die öffentlichen Räume sind mit natürlichen Materialien wie Parkett ausgestattet.

Ein schwindelerregendes Atrium grenzt die beiden Bereiche ein. Hotelsslippers aus Biobaumwolle, Kleiderbügel aus Karton (ebenso ökologisch wie hygienisch) und Bio-Pflegeprodukte im Bad verstärken das Gefühl eines wohlgedesigneten ökologischen Luxus-Refugiums. Die Dachterrasse mit Pool und einer spektakulären Aussicht auf die Akropolis machen dieses Hotel zu einem Muss, sei es auch um nur einen Drink zu geniessen. Das «Coco-mat Athens» ist eine budgetfreundliche Alternative um die Stadt Athen zu besuchen, die bei Touristen aus aller Welt immer beliebter wird.

The «Coco-mat Athens BC» is located in the center of Athens in an urban environment and is the newest five-star boutique hotel in the Greek capital. As a clever extension of the Greek mattress and bed manufacturer, this new establishment offers 94 extremely cozy rooms and suites, all of which – nomen est omen – are equipped with wonderfully comfortable beds. All rooms and public spaces are furnished with natural materials such as parquet. A dizzying atrium borders the two areas. Organic cotton hotel slippers, cardboard hangers (as organic as they are hygienic) and organic bath amenities enhance the feeling of a well-designed eco-friendly retreat. The rooftop pool and spectacular views of the Acropolis make this hotel a must, even if it is just to enjoy a drink. The «Coco-mat Athens» is a budget-friendly alternative to visit the city of Athens, which is becoming increasingly popular with tourists from all over the world.

www.cocomatathens.com

ANREISE: An Bord der Aegean Airlines ist man bereits ein wenig in Griechenland angekommen. Mit lächelndem und charmantem Personal bereitet das griechische Unternehmen eine entspannte Ferien-Atmosphäre. In diesem Frühjahr hat Aegean Airlines ein Facelifting gestartet bei dem die neuen Airbusmodelle A320neo und A321neo die derzeitige Flotte schrittweise ersetzen werden. Die Fluggesellschaft ist Mitglied der Star Alliance und fliegt im Codeshare mit Swiss. Aus der Schweiz gibt es tägliche Flüge ab Genf und Zürich nach Athen, am Freitag und Sonntag wird ab Zürich sogar zweimal am Tag geflogen. www.aegeanair.com



Ein Hotel wie ein Kokon mit Aussicht im Trubel der Grossstadt. A hotel like a cocoon with a view in the bustle of the big city.

